

## ABONNEMENTS

Canada, par année ..... \$1.00  
 États-Unis, par année ..... 1.50  
 Europe, par année ..... 2.50

## Tarif des Annonces

Par ligne ..... 50 sous  
 ANNONCES LEGALES  
 1ère insertion, par ligne ..... 12 sous  
 Chaque insertion subséquente ..... 5 sous

N. B.—Les annonces de mariage, mariage et sépulture seront insérées à tout de 25 sous chacune. Petites annonces, 50 sous.

## LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

## LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ

TOUS LES MERCREDIS

Toutes communications concernant le journal et les abonnements doivent être adressées à :

Le Manitoba  
 Publié par ALVIN  
 41 Avenue Garry  
 SAINT-BONIFACE, MANITOBA  
 Téléphone :

## ELECTEURS DU COMTE DE ST. BONIFACE

Le vote aura lieu mardi prochain, le 18 de 8 heures à 10 h., à 5 heures p.m.

Il est de souveraine importance que chaque électeur ou chaque électrice se serve de son droit de vote pour affirmer ses droits et ses opinions.

Le droit de vote est un droit sacré que nul citoyen n'a le droit de négliger.

Du résultat de l'élection qui doit avoir lieu la semaine prochaine dépendra le succès des causes qui nous sont les plus chères.

En 1890, Mr. Greenway promettait à Mgr Taché, au cas où son candidat serait élu dans St. François Xavier de ne jamais passer aucune loi qui pourrait porter atteinte aux droits de la minorité française de cette Province.

Quelques mois après cette promesse solennelle, le même Greenway enlevait du programme scolaire le droit d'enseigner la langue française et la religion dans l'école.

A quelques années de distance le successeur de Greenway, dans le Gouvernement du Manitoba, Mr. Norris, le premier ministre actuel, afin d'obtenir les votes français et catholiques de cette Province, faisait au nom du parti qu'il dirigeait les mêmes promesses solennelles que Greenway dans les termes suivants :

"Nous adhérons à la Loi Scolaire telle qu'établie par la législature de 1897 qui fournit des facilités pour l'enseignement religieux et aussi là où les circonstances le demandent pourvoit à l'enseignement bilingue."

"Nous ne demandons pas d'abandonner ni à vos enfants d'oublier votre langue maternelle qui est aussi la leur; chérissez votre langue maternelle et enseignez-la à vos enfants à la fois chez vous et dans vos écoles. Gardez et préservez tout ce qu'il y a de plus élevé dans votre propre nationalité canadienne-française et mélangez-le avec la nationalité canadienne dont vous et vos enfants faites partie."

A la première session après son accession au pouvoir, Mr. Norris, comme un barbare, rayait impitoyablement du statut scolaire la clause qui protégeait un peu le dernier vestige de nos droits français.

Tel fut Greenway, tel fut Norris.

Même promesse, même tromperie, même outrage.

Aujourd'hui l'on vient de nouveau demander vos votes avec de nouvelles promesses en faveur du même homme qui vous a odieusement trompé il y a à peine hier.

La blessure est encore toute cuisante et pour la troisième fois l'on trouverait de nos compatriotes pour avaler gaiement la pilule.

C'est plus fort que nous; nous ne pouvons le croire.

Si vous devez vous absenter, au jour du vote, vous pouvez voter à l'avance, à l'Hôtel de Ville de Saint-Boniface. Un poll spécial sera tenu les 14, 15, et 17, vendredi samedi et lundi, précédant le jour officiel du scrutin.

De grâce ne perdez pas votre vote. Vous travaillez pour vous, pour votre nationalité, pour votre patrie, pour vos enfants.

Nous faisons un appel tout spécial aux dames. Plusieurs n'aiment pas à voter, veuillez mesdames, mettre de côté l'aversion que vous avez à vous mêler de politique.

Il y a plus que de la politique aujourd'hui, il y a un devoir impérieux à remplir; la femme française n'y a encore jamais manqué.

Il est absolument défendu par la loi électorale de transporter les électeurs aux polls; chacun doit s'y rendre soi-même ou avec un ami; veuillez vous donner cette peine et n'attendez pas que l'on aille vous chercher.

Allez voter le plus tôt possible; le poll ferme à 5 heures, et si vous attendez trop tard il est possible que vous perdiez votre vote.

## LA MERE DU SAINT-PERE

Thérèse Galli, mariée à Saronno (Milan), en 1850, à M. François Ratti, est morte il y a trois ans, quand son fils se trouvait en mission à Varsovie. C'était une femme courageuse, d'une nature austère, peu expansive, marchant tout droit dans l'apre chemin du devoir. Entièrement dévouée à sa famille, elle a élevé ses cinq enfants d'une main ferme et sévère.

Parfois les petits recouraient à l'indulgence paternelle; mais le futur Pie XI n'en profita jamais. C'était celui qui avait le mieux compris quels trésors de tendresse se

cachait sous les dehors peu sensibles de la maman; il en reproduisait si bien la dignité et la réserve, même dans les jeux, ce qui faisait dire à son oncle :

—E'un papa in erba. (C'est un pape en herbe.)

Mme Ratti devina de bonne heure les préférences de son fils Achille pour les livres. Elle lui prépara elle-même une petite bibliothèque, où l'enfant venait souvent ouvrir une petite bibliothèque, où l'enfant venait souvent ouvrir

Quand Monseigneur Ratti fut destiné à "l'Ambrosienne", sa mère et sa sœur quittèrent la campagne pour se rapprocher de lui. C'était dès lors une des joies les plus douces pour ce fils dévoué que de venir s'asseoir, chaque dimanche, à la table frugale de sa mère. Par amour pour elle, il renonça aux ascensions les plus dangereuses qu'avait eu tant de charmes pour lui, et lorsque, plus tard, Pie X l'appela à Rome, il profitait de toutes les circonstances pour courir à Milan, dans le petit logis de la rue Nirone, où l'attendaient, anxieuses, sa sœur et la chère vieille, animae dimidium suae.

On sait que Benoît XV eut quelque difficulté à lui faire accepter sa nonciature en Pologne. Monseigneur Ratti, très respectueusement, fit observer au Saint-Père que sa mère, à un âge si avancé, n'aurait pas eu la force de supporter une telle épreuve. Mais le Pape, avec sa vivacité habituelle, ne lui laissa même pas achever sa phrase : il prit une photographie qu'il avait sur la table, et il écrivit sous son portrait : "A ma bien-aimée fille Thérèse Galli, veuve Ratti, avec la bénédiction apostolique, en échange du fils qu'elle perd au service du Saint-Siège."

Et le Pape ajoutait d'un ton bienveillant :

—Alla mamma ci pensiamo noi. (A votre mère nous y penserons, Nous.)

Nous avons vu que Dieu devait demander à la foi indomptable du fils et de la mère un sacrifice bien autrement cruel. Monseigneur Ratti, rappelé en toute hâte de la Pologne, trouva à Milan la maison vide et le nid familial détruit.

Un écho très touchant du culte de Pie XI pour sa mère, nous le retrouvons dans un document publié en 1902, et qui accompagne les deux plus anciens plans de la ville de saint Ambroise. Le futur pape écrit ces mots dans la préface : "C'est à toi, mère vaillante, que je dédie les plans les plus vieux que l'on connaisse de notre chère et grande métropole lombarde, de notre ville-mère! Je te les dédie le jour de ta fête, et je souris à la pensée que peut-être un jour, dans le siècle futur, un vieux savant lira ton nom avec le témoignage authentique de la tendresse et de la vénération que tes enfants avaient pour toi, mère chérie."

Le Noel

Ceppo LOMGOBARDO

## SA SAINTETE LE PAPE PIE XI EST UN TRAVAIL-LEUR EXTRAORDINAIRE

La journée du Souverain Pontife est consacrée toute entière au travail et à la prière. Le Saint-Père est un travailleur extraordinaire. Il consacre 15 à 16 heures par jour à un labeur qui semble au-dessus des forces humaines ne dort que 6 à 7 heures, et se délasser environ 2 heures. Il dépouille son courrier ou donne ses instructions à ses secrétaires en prenant ses repas. Son délassement favori est la marche. Il fait le tour des jardins du Vatican d'un pas alerte à sept ou huit reprises, chaque jour, et couvre ses cinq ou six milles régulièrement, qu'il fasse soleil ou qu'il pleuve.

Sa Sainteté dirige directement l'administration de l'Eglise et trace le programme de ses secrétaires. Les messages diplomatiques du Saint-Siège qui suscitèrent un intérêt universel au cours de la Conférence de Gênes ont été dictés textuellement par le Saint-Père.

Pie XI lit et consulte chaque jour les inestimables collections de la Bibliothèque vaticane. Il est si intéressé dans ses recherches lorsqu'il compulse quelque texte, qu'il en perd la notion de l'heure et que les prélats de son entourage sont forcés d'user d'une "gentille violence" pour l'induire à aller se reposer. Son énergie fait l'admiration de la cour pontificale. Récemment le Saint-Père eut cette répartie plaisante à l'adresse d'un prélat qui lui donnait à entendre qu'il se surmenait beaucoup trop :

"Vous n'ignorez pas que pour quiconque appelé au Suprême Pontificat, c'en est fini de la vie. Tout alors doit être remis entre les mains de la Divine Providence. Je ne ferai rien pour allonger mon existence d'un jour, au contraire, je travaillerai jusqu'à ce que Dieu dise : "C'est assez, mon serviteur."

Le Pape se lève à 6 h. 30 du matin et dit sa messe dans sa chapelle privée. Il déjeune à 8 heures d'un tasse de café au lait, de pain et de beurre. Il dépouille son courrier tout en mangeant et confie à ses secrétaires le soin d'y répondre d'après ses instructions.

A 9 heures le cardinal Gasparri, secrétaire d'état pontifical, se fait introduire auprès de lui, excepté les mardis

et vendredis. Le mardi le Pape reçoit Monsignor Gorgogni-Duca, secrétaire des Affaires ecclésiastiques extraordinaires, et le vendredi, Monsignor Pizzardo, adjoint du secrétaire d'état. Une heure est assignée à chacun pour l'expédition des affaires.

A 10 heures, le Saint-Père inaugure la série de ses audiences privées, recevant tour à tour cardinaux, évêques, prélats, hauts personnages officiels, diplomates et nobles. Ces conférences le mènent à 1 heure. La série des audiences publiques s'ouvre ensuite. Durant une heure, le Pape défille au milieu des rangs des prélats, des associations et des différentes organisations venues à Rome pour lui rendre hommage. A 2 heures, le majordome de la Cour pontificale, Monsignor Caccia-Dominione, est reçu à son tour et soumet à Sa Sainteté le programme des audiences du lendemain.

Le Pape collationne habituellement à 2 h. 30. Il se tient seul à table mais plusieurs de ses secrétaires sont là pour recevoir ses ordres et discuter les sujets de leur compétence. Le Pape prend en outre connaissance de son second courrier et donne des instructions pour qu'il y soit répondu conformément à ses vues. Ce repas est très simple. Sa Sainteté mange du riz cuit à la mode milanaise qu'il aime beaucoup, des côtelettes et parfois du poulet. Le Pape n'est pas difficile et ne refuse jamais des plats qu'on lui offre. Le repas se termine par quelques légumes et un fruit.

Le Saint-Père ne manque jamais de faire sa marche. A 3 h. 30, il monte dans son carrosse et se fait conduire aux jardins. Là, il marche l'espace de cinq ou six milles tout d'une traite. Même dans ce délassement, il fait la part du travail. Il amène tousjours avec lui quelque prélat avec qui il tient à conférer. Il discute alors à fond le problème qui l'intéresse et donne ses instructions.

A 5 h. 30, il rentre à ses appartements. Il reçoit encore quelques cardinaux, archevêques et autres prélats en audience privée. Ces conférences sont supposées se terminer à 8 h. 30, mais elles se prolongent parfois beaucoup plus tard.

Le souper est servi à 9 heures. Ce repas aussi est des plus simples. Il ne consiste que de deux plats. Après le souper, le Saint-Père s'enferme de nouveau pour travailler. C'est alors qu'il rédige ses messages et ses encycliques. Il se rend ensuite à la bibliothèque vaticane et y lit et y travaille parfois jusqu'à 1 heure du matin.

## LE BIEN MANQUE D'AUDACE

"Nous vivons sur un volcan. Tout est à craindre : le feu couve sous la cendre au pays du Bolchévisme. Un observateur averti n'a pas de peine à voir des lueurs sinistres s'allumer dans la nuit, toutes prêtes à propager le redoutable fléau d'un bout du monde à l'autre, pour peu que le vent de la révolution attise les passions populaires. Nulle barrière à opposer à l'incendie, nulle force capable d'enrayer ses progrès. La flamme d'enfer s'élancera, bondissant, en des proportions fantastiques... Ecartons cette lugubre vision qui, d'ailleurs, ne saurait se réaliser, pour la raison évidente que l'amour est plus fort que la haine."

L'amour! Voilà précisément la puissance à mettre en oeuvre, la seule assez efficace pour ramener les esprits et les coeurs à la vraie formule d'un pacte d'alliance.

"Je suis venu apporter le feu sur la terre, a dit le Sauveur, et mon plus vif désir c'est qu'il embrasse tous les coeurs."

Ce feu divin, dont la première étincelle a jailli du Coeur de Jésus menace de s'éteindre dans les âmes. L'esprit de zèle et de prosélytisme tend à disparaître, au sein d'une atmosphère indifférente et de froideur, parmi ceux qui se disent du "Parti de Dieu".

Etrange anomalie! Enigme indéchiffrable! L'impie partout relève la tête et déploie l'ardeur de ses audaces contre la doctrine de Jésus-Christ; l'erreur recrute des partisans qui la propagent avec fureur jusque dans le voisinage du sanctuaire; le mal se perpétue à ciel ouvert, défiant la morale évangélique et les préceptes.

Et le bien se cache, la vérité ose à peine élever quelques timides protestations, les catholiques se taisent dans la crainte de provoquer des représailles.

Deux mille ans se sont écoulés depuis que le feu s'est allumé sur les collines de la Galilée. L'a-t-on vu flamber dans le monde? Où en est maintenant le brasier? La terre roule toujours dans une sombre nuit éclairée tout au plus par une poignée d'étoiles jetées dans l'immensité de son ciel. Sur une population de seize cents millions d'hommes, comptez ceux qui vivent dans la lumière, ceux qui connaissent le vrai Dieu, ceux qui pratiquent la religion de Jésus-Christ. Leur nombre équivaut-il à un cinquième? Quantité négligeable en regard de l'immense majorité des âmes assises encore à l'ombre de la mort. N'y a-t-il là un douloureux mystère? Quelle désolante statistique!

(La Bonne Nouvelle)

## GRANDE FETE NATIONALE FRANÇAISE

Le samedi 15 juillet nous célébrerons la fête Nationale Française, sur le terrain du Collège de St. Boniface à partir de 2 heures après-midi, il y aura toutes les attractions possibles : jeux, courses, etc; de jolis prix seront donnés aux gagnants. A 6 heures aura lieu le banquet, le prix sera de 50 sous pour les adultes et de 25 sous pour les enfants. On pourra se procurer les billets sur le terrain.

La journée se terminera par une fête paysanne avec farandole.

Nous espérons que tous nos amis viendront se joindre à notre fête patriotique en témoignage de sympathie pour la "belle France".

VENTE DU BATEAU "J. H. MONTGOMERY"  
 A Selkirk, Man.

Appartenant au Département des Travaux Publics.

Des soumissions pour l'achat du bateau ci-haut mentionné étant un surplus pour les besoins du Département des Travaux Publics à Selkirk, Man., seront reçues jusqu'à midi (12 heures) mardi le 25 juillet 1922.

Le bateau peut être inspecté sur application à l'inspecteur des Dragues à la base des bateaux à Selkirk, Man., de qui des formules pour soumissions peuvent être obtenues.

THE PURCHASING COMMISSION OF CANADA.

Ottawa, 5 juillet 1922.

ELECTORAL DIVISION OF ST. BONIFACE

In pursuance of the Provisions of the Manitoba Act, notice is hereby given that the following appointments of Election Agents have been made by Candidates in the Electoral Division of St. Boniface.

Candidate	Election Agent
Joseph Bernier	Pamphile Laurendeau, 1001 Marion Ave. Caretaker.

Charles W. Foster	Henry G. Wyatt, 56 5th Ave. St-Vincent, Clerk.
-------------------	--

H. M. Sutherland	George Loon, 176 Marion, Woodward, Accountant.
------------------	--

Dated at St. Boniface this 8th day of June A.D. 1922.

ANTOINETTE GINGRAS  
 Returning Officer

## LENINE

Lenine a-t-il été véritablement victime d'un attentat? Est-il atteint de méningite cérébrale ou de troubles mentaux? Est-il toujours à la tête du gouvernement soviétique ou bien dans une maison de santé? Vit-il ou est-il mort? Voici, en tout cas, une petite statistique bien édifiante :

Depuis le mois de novembre 1917 chute ou fuite de Kerensky —Lenine a été assassiné 17 fois, empoisonné 3 fois, atteint d'aliénation mentale 9 fois, renversé 22 fois et décédé de mort naturelle 5 fois.

Mais il ne paraît pas jusqu'à plus ample informé, qu'aucune de ces morts, de ces folies et de ces chutes ait été réelle.

## BOLCHEVISME

Un sous-officier français, le maréchal des logis Deymes, en mission en Russie, avait suivi l'exemple de Sadoul et de Pascal et passé, avec armes et sans bagages, dans le camp des soviets.

Mais Deymes n'a pas tardé à regretter son acte. Tout récemment il a pu fuir l'empire des soviets et regagner la France.

—Je préfère cent fois à t'il déclaré, expier le crime de désertion que j'ai commis que de retourner dans cette galère!

Il est probable que ce transfuge repentini sera prochainement déferé à un conseil de guerre.

FETE NATIONALE FRANÇAISE SUR LE TERRAIN DU COLLEGE  
 Samedi, 15 Juillet  
 BANQUET — 50 SOUS



## LES OBLATS EN POLOGNE

Les Oblats viennent de fonder en Pologne des maisons de formation religieuse et apostolique dont le développement rapide présage un éclatant succès. Le R.P. Kowalski, O.M.I. a été appelé des Missions du Manitoba pour présider à l'organisation de la nouvelle Province. Ses éminentes qualités, dont il a donné tant de preuves au service de ses compatriotes immigrés au Canada, lui assurent la réussite de ses entreprises pour la plus grande gloire de Dieu et le salut des âmes.

Déjà une cinquantaine de futurs missionnaires Oblats débutent, sous ses ordres, à l'évangélisation du peuple polonais.

## LA LOI D'AMOUR

Devenus enfants de Dieu par notre baptême, nous devons prendre une forme divine: des mœurs, des goûts, des instincts divins. Le Saint-Esprit est en nous pour nous faire cette sublime éducation, pour nous élever selon notre vocation céleste et nous mettre à même de vivre en fils dignes de notre Père, et de partager un jour son éternelle existence.

Sans doute nos yeux restent comme fermés à ce spectacle intime. Nous ne sentons pas en nous ce travail latent, mais réel, de l'Esprit de Dieu. Sa présence et son action échappent le plus souvent à nos observations. Il semble que nous soyons comme seuls et livrés à nous-mêmes, n'avançant qu'à proportion de nos efforts.

Notre-Seigneur a pris soin de nous avertir de la manière mystérieuse dont le royaume de Dieu s'établirait. Si l'on vous dit qu'il est ici, ou qu'il est là, ne le croyez pas!

Le royaume de Dieu est en vous-même. C'est comme une semence qu'un homme jette en terre. Qu'il dorme ou qu'il veille, la semence germera et se développera sans que cet homme s'en préoccupe.

Dieu paraît sourd à nos appels, indifférent à nos détresses; mais, malgré les apparences, nous devons nous en tenir à la parole infallible, à la promesse immuable! La foi ne s'arrête pas aux apparences. Elle marche à travers les ténèbres, à travers les solitudes désolées et muettes de cette terre, jusqu'aux lumineuses réalités que lui annonce la parole du Christ. Elle garde cette parole elle s'y fixe pour toujours; elle enflamme les cœurs qu'elle possède d'un amour ardent pour Celui qui leur a parlé ainsi; et cet amour se manifeste, se prouve par des actes, par l'obéissance aux commandements divins; "Celui qui garde mes commandements, c'est celui-là qui m'aime", venait de dire le Sauveur.

Ce n'est pas que nos oeuvres qu'elles qu'elles soient, puissent plaire à Dieu. Dieu ne regarde pas nos mains, mais bien notre cœur; et dans tout ce que nous faisons pour lui, il estime que l'amour que nous y mettons. L'obéissance à ses volontés n'a de valeur à ses yeux qu'autant qu'elle est une preuve, une manifestation de notre amour. Il faut donc commencer par aimer le Seigneur, pour vraiment lui obéir. Tous les commandements, d'ailleurs, se résument en cet essentiel et unique précepte: "Tu aimeras le Seigneur ton Dieu, de tout ton cœur, de toute ton âme, de toutes tes forces."

P. Lefortry

## RAPPELES

Les dépêches annoncent que le Conseil Municipal de Moulins, près de Paris, par un vote de 14 à 11 vient de décider de rappeler des Religieuses pour se charger des écoles de la Commune.

La commune de Verners, dans l'Ardèche, aurait fait le même geste. On dit aussi, que la majorité des membres de ces conseils appartiennent aux radicaux, ce qui est moins certain.

## ELLE SOURIT

Nous venons d'avoir une autre preuve, celle-ci encore plus frappante, du manque de ton des hommes d'à présent et de leur fâcheuse impuissance de s'intéresser à rien. Nous avons reçu l'autre samedi, une de ces nouvelles surprenantes que Mme de Sévigné n'eût pas annoncées à Mme de Grignan sans la faire languir une demi-page et sans accumuler toutes les épithètes qui signifient l'in vraisemblance et la stupeur. Samedi 3 juin, une immense espérance a traversé la terre comme dit Alfred de Musset.

M. Camille Flammarion a, paraît-il, enfin résolu un problème qui tient au cœur de tous les hommes, depuis qu'il y a des hommes, et qui meurent. J'ai eu tort de parler d'espérance, mais c'était pour faire une citation. M. Flammarion se flatte d'avoir prouvé, scientifiquement par d'innombrables observations, voire par les expériences, que l'âme survit au corps. Il a écrit à ce propos un gros volume qui va paraître; mais les imprimés sont lents, et M. Camille Flammarion, songeant à notre légitime impatience de savoir ce qu'il en est, n'a pas voulu nous faire

attendre un jour de plus la nouvelle de sa découverte.

Et dire qu'avant M. Flammarion personne ne s'était encore douté que l'âme survit au corps. Merci M. Flammarion.

## LA MARINE

L'accord de Washington réduit les flottes de gros navires seulement. On multiplie les petits.

Les types d'unités qui ne sont pas frappés de restriction sont: les croiseurs légers, les destroyers, les sous-marins, les torpilleurs et les contre-torpilleurs.

Le Japon a construit ou va construire 140 unités des types susdits, sauf les sous-marins; les 140 unités auront un tonnage total de plus de 160,794 tonnes.

Les autres nations resteront loin en arrière. Voici les chiffres pour les cinq nations:

Japon 140 unités et 160,794 tonnes; Etats-Unis, 52 unités et 116,581 tonnes; Angleterre 48 unités et 90,120 tonnes; France 33 unités et 68,400 tonnes; Italie 24 unités et 42,550 tonnes.

Le Japon construit en outre 52 sous-marins dont le tonnage exact est inconnu, mais que l'on fixe approximativement à 50,000 tonnes. Ce qui fait qu'en tout, le Japon aura un tonnage de navires autres que ceux de première ligne, de 210,000 tonnes.

M. Camille Flammarion a, paraît-il, enfin résolu un problème qui tient au cœur de tous les hommes, depuis qu'il y a des hommes, et qui meurent. J'ai eu tort de parler d'espérance, mais c'était pour faire une citation. M. Flammarion se flatte d'avoir prouvé, scientifiquement par d'innombrables observations, voire par les expériences, que l'âme survit au corps. Il a écrit à ce propos un gros volume qui va paraître; mais les imprimés sont lents, et M. Camille Flammarion, songeant à notre légitime impatience de savoir ce qu'il en est, n'a pas voulu nous faire

## Dix boîtes de Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles font engraisser Madame Horace Morin de quinze livres.



portais très bien. Mme Horace Morin, 96, rue Elizabeth, Sorel, P. Q.

Les Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles sont le véritable spécifique des maladies de la femme et toutes les femmes devraient les prendre tant sont grandes leurs vertus curatives. Elles soulagent rapidement toutes les souffrances qui affligent la femme durant le cours de sa vie.

Depuis plusieurs mois je n'avais plus la force de faire facilement mon ouvrage; je souffrais d'une constipation qui était passée à l'état chronique et empêchait l'estomac de bien fonctionner. J'étais pâle, maigre, toujours lasse et sans courage. Continuellement j'avais des points dans le dos, des maux de tête ou de reins et j'étais très nerveuse. Après avoir pris une dizaine de boîtes de Pilules Rouges j'avais engraisé d'une quinzaine de livres et je me

Nos médecins donnent des consultations tous les jours, dimanche excepté, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Vous pouvez ou leur écrire ou venir les voir si vous désirez des conseils. Leurs consultations sont gratuites.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50 sous la boîte.

Adresse: COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, limitée, 274, rue St-Denis, Montréal.

## ALLAIRE & BLEAU QUINCAILLERS

Vous trouverez à notre Etablissement une ligne complète de QUINCAILLERIE, FERBLANTERIE, FERRONNERIE, HUILE DE CHARBON, HUILE A MACHINE, ETC.

Nous avons aussi les peintures préparées de SHERWIN WILLIAMS

Aussi leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent américain.

Boutique de Ferblanterie attachée à l'établissement. Montage de Poêles et pose de Fournaies à air chaud.

Nous sommes aussi Agents d'Assurance contre le Feu

Phone N1043  
J. A. F. BLEAU Res. N1260 568-70-72-76 AVENUE TACHE  
J. A. BLEAU Res. N1324 SAINT-BONIFACE

## BERNIER, BERNIER & FRIPP AVOCATS-NOIAIRES

Spécialité: Règlement de successions, compagnies, droit criminel  
400, Edifice Somerset  
WINNIPEG

## ACHETEZ VOS EPICERIES et PROVISIONS T. Pelletier & Cie

Avenue Taché, St-Boniface

Où vous aurez toujours des marchandises de première qualité.

## Soudure de Métaux

Procédé "Oxy-Acétyle"

Nous soudeons tout morceau brisé et donnons ces pièces la qualité égale au neuf.

SOUDAGE DE TOUS METAUX  
Manitoba Welding Company  
Etabli depuis 1911

58 Princess — Tél. A8721  
WINNIPEG, MAN  
Nous parlons français

## J. O. BRUNET

Importateur de MONUMENTS FUNERAIRES

en marbre et granit, statues, etc.

Bureau et Atelier  
346 Taché, St-Boniface  
En face de l'Hôpital St-Boniface

Tél. M. 5325-Rés. Tél. M. 7106

## Rappelez-vous

que l'huile "IMPERIAL POLARINE" (de consistance moyenne) est le lubrifiant recommandé pour votre Ford.



## Un Passager Qui ne doit pas vous accompagner—

Résumés succinctement, voici quelques-uns des désavantages qui caractérisent l'emploi d'une huile trop épaisse pour votre Ford.

- (1) Le moteur fonctionne péniblement, d'où perte d'énergie.
- (2) Mauvaise distribution d'huile.
- (3) Le moteur chauffe trop.
- (4) Dépôt excessif de carbone.
- (5) Frottement inutile et usure prématurée.
- (6) Comptes de réparations élevés.
- (7) Dépréciation rapide.
- (8) Dépense excessive de combustible et d'huile.

Que faire pour y remédier? Faites usage d'huile à Moteur "IMPERIAL POLARINE" (à consistance moyenne), adaptée tout spécialement aux besoins mécaniques et au fonctionnement du moteur de votre Ford. Faites viduer et nettoyer votre carter aujourd'hui même Ford, et remplissez-le d'huile "IMPERIAL POLARINE" de consistance claire moyenne) et vous retirerez de votre Ford toute l'économie et toute l'efficacité qui la caractérisent.

## IMPERIAL OIL LIMITED

Fabricants et Distributeurs des Huiles à Moteur "Imperial Polarine" et distributeurs au Canada des Huiles "Gargoyle Mobiloil".



Il y en a cinq sortes, pour la lubrification convenable de toutes les marques d'automobiles, de camions et de tracteurs.

**Mandats de Voyageurs**

Boites de crédit et Gardes des valeurs

Caisse de Noél

Change domestique et étranger.

**Conseils Pratiques**

Celui qui dépense tout son salaire néglige de se protéger contre les hasards de la vie.

**LA BANQUE D'HOCHELAGA**

Fondée en 1874

Succursale de St-Boniface, J. H. N. LÉVELLÉ, Gérant.

Succursale de Winnipeg, J. E. ARPIN, Gérant.

Autres Succursales:

Lorrette	Bruxelles	St-Anne des Chênes
St-Norbert	Grande-Clairière	Groulx
La Salle	St-Claude	Labroquerie

**Cusson Agencies, Ltd Assurances**

SEULS AGENTS EMETTANT DES POLICES EN FRANÇAIS

Représentant la compagnie de chemin de fer du

**GRAND TRONC PACIFIQUE**

**GOVERNEMENT CANADIEN**

et toutes les autres compagnies de navigation, sur tous les océans

Renseignements donnés volontiers et gratuitement

60 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE. TEL. MAIN 4372

Bureaux: Main 7318 — TELEPHONES — Résidence: Main 4199

CASIER POSTAL 179

**J. A. CHARETTE**

**ST-BONIFACE, MAN.**

PLOMBERIE POUR LA VILLE ET LA CAMPAGNE

CHAUFFAGE A EAU CHAUDE, VAPEUR, AIR CHAUD

COUVERTURES EN TOLE ET EN GRAVIER

CORNICHES ET VENTILATION ET TOUTS TRAVAUX EN TOLE

SATISFACTION ASSURÉE

**Direction Personnelle**

**EXCURSION A LA COTE DU PACIFIQUE**

**PAR LES MONTAGNES ROCHEUSES**

Occasions extraordinaires de voir l'Ouest Canadien et les Montagnes Rocheuses dans les conditions les plus favorables et aux moindres frais.

**TRAIN SPECIAL**

De Winnipeg, juin, le 30, 11.30 p.m.

Ce train raccorde avec le **PAQUEBOT G.T.P.** De Prince Rupert, le 6 juillet

Arrêts aux endroits d'intérêt suivants:  
Watrous, Saskatoon, Wainwright, Edmonton, Jasper, Mt. Robson, Prince-George, Kluwana, Terrace, Prince Rupert, Vancouver, Victoria, Seattle.

**CHOIX DE ROUTES POUR LE RETOUR**

Pour plus amples renseignements s'adresser à:  
**M. E. SABOURIN, Agent, C.N.R.**  
549 Taché Avenue ST-BONIFACE Tel. N 1351, 1205  
(Nous invitons la correspondance en français)

**Canadian National Railways**

**OPTICAL**

Nos marchandises d'optiques sont entièrement garanties

**A. R. McRUER**

Opticien diplômé

Membre de la Société des Opticiens du Manitoba

Avenue Provencher, St-Boniface

**Inventions**

Protégées en tous pays

Si vous avez une invention à développer et à protéger, une marque de commerce à faire enregistrer, veuillez communiquer avec nous. Nous nous chargerons de faire pour vous les recherches nécessaires. Nous vous aiderons de nos conseils et nous vous donnerons tous les renseignements que vous désirerez.

**PIGEON & LYMBURNER**

INGÉNIEURS

PIGEON, PIGEON & DAVIS

Edifice Power Montreal

**L'Allen's Lung Balsam**

Ne le confondez pas avec les autres. C'est le seul qui a été expérimenté sur des milliers de personnes et qui a donné des résultats merveilleux.

En vente chez tous les pharmaciens.

**DAVIS & LAWRENCE CO., Montreal.**



## GUERRE AUX MITES et aux POUX

Si le poulailler et si les poules sont infestés de poux et de mites, il n'y a pas de profit à attendre de la basse-cour, petite ou grande. Ces parasites s'introduisent souvent dans les poulaillers qui avaient été jusque là parfaitement propres au moyen de volailles achetées ailleurs. Les moineaux les propagent souvent également. Il y a aussi de nombreux cas dont la cause n'a pu être déterminée, et où cependant les poux et les mites régnaient en maîtres. On peut détruire assez facilement les poux d'un bon bain de poussière et par l'emploi d'onguent bleu ou de l'une ou de l'autre des nombreuses poudres insecticides offertes dans le commerce.

Quant aux mites, il n'est pas facile de s'en rendre maître. Elles ne se répandent pas en général sur les volailles comme les poux. Ce n'est pas non plus par le saupoudrage que l'on peut les tuer. On les trouve généralement dans les fentes, autour des nids et des juchoirs, et on les découvre facilement en examinant ces endroits. La nuit, lorsque les poules sont sur les juchoirs, on voit ces mites sortir des fentes du mur et courir vers les juchoirs. Le seul moyen de les détruire est de nettoyer et de désinfecter parfaitement le poulailler. Il faut enlever toutes les déjections, la litière, les matériaux qui servent à faire les nids, gratter et enlever au balai jusqu'à la dernière parcelle de poussière et donner au poulailler un lavage parfait au moyen d'un bon désinfectant que l'on fait entrer à l'intérieur des fentes au moyen d'une pompe à pulvériser. Comme les mites se multiplient avec une très grande rapidité pendant les chaleurs on fera bien de traiter les juchoirs et les nids une fois par semaine pendant l'été, que l'en ait constaté ou non la présence des mites.

L'huile de charbon ordinaire tue les mites, mais son effet ne dure pas, car elle s'évapore rapidement. On peut obtenir un bon mélange désinfectant en ajoutant de

## BRONCHITE ASTHMATIQUE

Souffrez par "Fruit-a-tives" d'asthme et de respiration pénible



MADAME PENNINGTON  
New Rockland, Prov. de Québec.

"En 1919, je fus atteinte de bronchite asthmatisque. Personne ne sait combien je souffris pendant l'hiver. Je commençai à avoir des crises d'étouffement—J'avais trois ou quatre crises pénibles par jour. Le médecin me déclara qu'il ne pouvait rien faire pour moi.

"Au printemps 1920, je commençai à prendre du 'Fruit-a-tives'. En quelques jours les crises cessèrent et je n'en ai pas eu depuis le 7 mai 1920. Je désire dire à toutes celles qui souffrent comme j'ai souffert, ce que fit pour moi le Fruit-a-tives. Plusieurs crurent que l'asthme allait revenir avec l'hiver, mais grâce au 'Fruit-a-tives', il n'a pas reparu."

Madame J. M. PENNINGTON.

50c la boîte: 6 pour \$2.50. Boîte d'essai 25c. Chez toutes les marchandes ou expédié par la poste sans frais par Fruit-a-tives Limitée, à Ottawa.

l'acide carbolique brut à l'huile de charbon, environ une pinte à un gallon de cette dernière, ou en ajoutant un des désinfectants de goudron de charbon comme le zénoleum ou la phénoline.

Le lecteur comprendra par ce qui précède combien il est avantageux d'avoir dans le poulailler tous les nids, les juchoirs, les planches à fientes mobiles et détachables, afin que le nettoyage et la désinfection puissent se faire facilement. Si ces accessoires sont fixés dans votre poulailler, profitez du premier jour de pluie pour les changer et les faire mobiles. Ce sera du temps bien passé.

MAGNIFIQUE étalage de Couteaux chez Allaire & Bleau. Gros, petits, fantaisie; avec manches de cornes, de nacre, d'ébonite, d'acier, etc. Les prix? M. Bleau a fait une affaire superbe en achetant ce lot de couteaux et il tient à en faire bénéficier sa clientèle. Chaque couteau sera vendu de 30 à 60 pour cent. plus bas que son prix réel.

N'oubliez pas l'adresse: ALLAIRE & BLEAU, Avenue Taché, St-Boniface.

Le Savon "Lifebuoy"—Désinfectant—est recommandé par les médecins comme une sauvegarde contre les maladies contagieuses.

La nourriture la plus légère le fatiguait  
M. J.-E. Galarneau guérit son estomac avec  
Les PILULES MORO  
pour les HOMMES



J'étais malade depuis cinq ou six ans et mes forces déclinaient chaque jour. La nourriture la plus légère me fatiguait, puis j'avais des maux d'estomac, des douleurs de dos, de reins. Je me croyais même menacé de la consomption car j'avais essayé toutes sortes de remèdes sans parvenir à améliorer mon état. Etant un jour de passage à Montréal, j'allai voir le médecin de la Compagnie Médicale Moro qui me recommanda les Pilules Moro et m'indiqua ce que je devais faire en les prenant. J'ai donc commencé avec confiance le traitement indiqué j'ai pris environ vingt boîtes de ces bonnes pilules et je suis content de dire qu'elles m'ont guéri et ont tellement augmenté mes forces que je ne suis plus le même. M. J. E. Galarneau, 128, rue Oxford, Lewiston, Maine.

Les Pilules Moro pour les Hommes sont le remède le plus puissant qu'un homme puisse employer. Elles guérissent les maladies de l'estomac, préviennent les rhumatismes, les névralgies, les maladies du foie, etc., elles purifient et enrichissent le sang et sont pour tous une source de forces nerveuses.

Des consultations gratuites sont données, soit par lettre, soit personnellement à tous les hommes qui désirent nous consulter.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix, 50 sous la boîte.

Adresse: COMPAGNIE MÉDICALE MORO, 274, rue St-Denis, Montréal.

# POUR VOS TRAVAUX D'IMPRIMERIE



## L'imprimerie est un Art

Dans l'imprimerie comme tous les métiers d'art il y a un cachet spécial à donner au travail. Cet art ne s'achète pas et surtout ne s'improvise pas, il s'acquiert après de longues années de travail. Il faut savoir donner à tel ou tel ouvrage, telle ou telle apparence; par exemple une carte d'affaire qui sera disposée comme un prospectus, ou une entête de lettre qui ressemblera à une affiche, non seulement ne frappera pas l'attention mais choquera l'œil. Il est reconnu qu'une annonce bien faite, une conception originale dans la confection d'un programme, ou d'un travail de fantaisie attire l'attention et rapporte des profits certains. Nous nous efforçons de donner à notre clientèle ce cachet dans l'exécution de leurs travaux et pour cela nous n'épargnons pas notre peine. Nos clients nous trouveront toujours prêts à leur faire des suggestions, ou faire des ébauches et nous garantissons une originalité parfaite dans la disposition typographique, une apparence luxueuse dans les couleurs et l'impression, et avec cela un service rapide et des prix convenables. Ceux qui ont bien voulu nous donner une commande d'essai dans le passé sont maintenant devenus nos meilleurs clients.

Ecrivez pour nos prix avant de placer vos commandes

Nous ne spécialisons dans aucune ligne en particulier, mais nous satisfaisons dans toutes

ENTETES DE LETTRES BILLETS DE TOMBOLA  
LISTE DE PRIX LIVRES PUBLICATIONS PROGRAMMES  
RELEVÉ DE COMPTE CARTES D'AFFAIRES  
CIRCULAIRES AFFICHES ENVELOPPES FACTURES  
ET AUTRES TRAVAUX D'IMPRIMERIE

### TRAVAUX POUR MUNICIPALITÉ

ROLES D'ÉVALUATION LISTES D'ÉLECTEURS  
RAPPORTS FINANCIERS ET RÈGLEMENTS  
ET AUTRES FORMES DE COMPTABILITÉ



Les ateliers de notre imprimerie ont un outillage moderne permettant de donner à notre clientèle le maximum de satisfaction, des prix modérés et un service irréprochable.

# "LE MANITOBA"

42 Avenue Provencher,

St-Boniface, Manitoba

## CRESOBENE

(Capsules)

Balsamiques - Antiseptiques

Guérissent les TOUX CHRONIQUES ou AIGUES, les BRONCHITES, LA GRIPPE, les MAUX de GORGE, LA RYNGITES. — 50 cts la boîte.

Compagnie Capsules Cresobene, Montréal.



## LE VIN ST-MICHEL

EST UN

VIN DE QUINQUINA OFFICINAL  
(Codex Medicamentarius Gallicus)

### LE TONIQUE QUE TOUS DEVRAIENT EMPLOYER

Le Vin ST-MICHEL est manufacturé d'après les soins exigés par le Codex Français.

Il serait inutile de faire ici l'éloge du Vin de Quinquina (Codex), qui a été en usage en France et chez toutes les nations d'Europe depuis les trois derniers siècles et qui est reconnu comme étant le meilleur tonique possible pour FACILITER LA DIGESTION, AUGMENTER L'APPETIT ET RECONSTITUER TOUT LE SYSTÈME DIGESTIF.

La Cie Gentin Limitée, n'a épargné ni argent ni trouble dans la fabrication du Vin de Quinquina (Codex) qui porte la marque de commerce "ST-MICHEL", ayant employé comme base les meilleurs vins de Port que lui fournit la Maison Dandicolle & Gaudin de Bordeaux, et pour la médication, l'Ecorce Rouge de Calisaya de toute première qualité.

Le Vin ST-MICHEL est un médicament, et comme tel peut être pris par tous les membres d'une famille dont la santé laisse à désirer.

Le Vin ST-MICHEL est particulièrement recommandé aux femmes ayant charge de nombreuses familles, aux jeunes mères allaitant leurs enfants et qui sont épuisées et fatiguées par les soucis du ménage ainsi qu'aux hommes qui ont à travailler fort chaque jour.

Le Vin ST-MICHEL donnera toujours d'excellents résultats en faisant disparaître tous les maux causés par la faiblesse et un mauvais estomac: l'Anémie et la Dyspepsie.

Le Vin ST-MICHEL devra être pris à la dose d'un verre à patte avant ou après les repas.

En vente dans toutes les Pharmacies, Epiceries et Magasins généraux.

LA COMPAGNIE GENTIN LIMITÉE,

482, rue St-Paul Ouest, 18 Quai de Queyries, MONTREAL, Canada. BORDEAUX, France.



## NOUVELLES LOCALES

Plusieurs maisons sont en construction dans notre ville.

La dernière pluie de dimanche dernier a fait un grand bien à la récolte. Elle a été générale.

On est en train de construire un trottoir granolitique aux alentours de la Banque d'Hochelaga.

La bâtisse McRuer, Avenue Provencher avance rapidement sous la direction de M. F. Wyn- dale.

Les assemblées politiques sont nombreuses, il y en a deux à trois par jour dans chaque Division E-lectorale.

La retraite du clergé du diocèse de St. Boniface est commencée depuis lundi dernier au Petit Séminaire. Elle doit se terminer demain soir.

M. l'abbé Lavoie, admis à la prêtrise la semaine dernière a chanté la grand-messe à la Cathédrale dimanche dernier. M. l'abbé Lavoie est le fils de M. J.-Bte Lavoie de cette paroisse.

Les gagnants de la loterie de la Maison Blanche ont été les suivants: Madame Renaud, rue Notre-Dame, le gramophone. M. Chouinard, avenue Taché, le Radio. M. Manaire, Lorette, le violon.

Le service de feu madame Pierre Desrosiers, rue Bertrand a eu lieu hier à la cathédrale. Une foule de parents et d'amis assistaient aux funérailles.

Nos sympathies à M. Pierre Desrosiers et à sa famille.

## BUREAUX DE SCRUTIN

**Polling Division No. 1**—Consisting of that portion bounded on the north by the city limits; on the west by the Red and Seine Rivers; on the south by the City Limits; and on the east by Plessis Road. Place of polling: House of A. Vaneclander, 378 Provencher Avenue, St. Boniface.

**Polling Division No. 2**—Consisting of that portion bounded on the north and west by the Red River; on the south by the lane between La Verandrye and Notre-Dame Avenues; and on the east by the Seine River. Place of polling: House of J. T. L'Evêque, 445 St. Joseph Street, St. Boniface.

**Polling Division No. 3**—Consisting of that portion bounded on the north by the lane between Notre-Dame and La Verandrye Avenues; on the west by the Red River; on the south by Provencher Avenue; and on the east by the Seine River. Place of polling: George Leveque, 169 Notre Dame Avenue, St. Boniface.

**Polling Division No. 4**—Consisting of that portion bounded on the north by Provencher Avenue; on the west by the Red River; on the south by the production westerly of Despins Street and Hamel Avenue; on the east by St. Jean

## DOULEURS DANS LE DOS ET LES COTES

Soulagées par le Composés Végétal de Lydia E. Finkham.

Lindsay, Ontario.—"J'avais de fréquentes douleurs dans le dos et les cotes et j'étais souvent incapable de travailler. J'essayai plusieurs remèdes avant les vôtres. Je me suis bien. Le Composés Végétal de Lydia E. Finkham dans le "Temple Globe", et depuis qu'il m'a soulagé, le le recommande à toutes mes voisines. J'en tiens toujours à la maison, et j'en prends de temps à autre, quand même je suis bien portante, car mieux vaut prévenir que guérir." —Elizabeth Campbell, 13 rue St-Paul, Lindsay, Ontario.

Il est presque impossible de faire toutes sortes d'ouvrage et il y en a tant à faire—si vous souffrez de quelque maladie féminine. Cela vous donne des douleurs dans le dos ou les cotes; vous rend nerveuse et irritable. Vous arrivez peut-être à le faire, mais vous ne vous sentirez pas bien. Le Composés Végétal de Lydia E. Finkham est un remède pour les femmes, spécialement préparé pour détruire la cause de ces maladies et ramener la santé.

Baptiste Street. Place of Polling: Gustave St. Germain, 479 Langevin Street, St. Boniface.

**Polling Division No. 5**—Consisting of that portion bounded on the north by Provencher Avenue; on the south by Hamel Avenue and Deschambault Street; on the west by St. Jean Baptiste Street; on the east by Seine River. Place of polling: Leon Roy, 15 Deschambault Street, St. Boniface.

**Polling Division No. 6**—Consisting of that portion bounded on the north by Despins, Aulneau, Hamel, Desmeurons and Deschambault Streets; on the south by Victoria, St. Jean Baptiste and Bertrand Streets; on the west by Seine River; on the east by the Seine River. Place of polling: House of Eugene Sigouin, 402 Langevin Street, St. Boniface.

**Polling Division No. 7**—Consisting of that portion bounded on the north by the westerly "production" of Despins Street, Tache Avenue and Victoria Street; on the south by Marion Avenue; on the west by the Red River; on the east by Langevin Street. Place of polling: Office of R. H. Metcalfe, Bank of Hamilton Building, Marion Avenue, Norwood Grove.

**St. Boniface Polling Division No. 8**—Consisting of that portion bounded on the north by Victoria, St. Jean Baptiste and Bertrand Streets; on the south by Marion Street; on the west by Langevin Street; on the east by the Seine River. Place of polling: House of Mrs. Leitch, 276 Langevin.

**Polling Division No. 9**—Consisting of that portion bounded on the north by Marion Street, on the south by Eugénie Street, on the west by Tache Avenue, on the east by Des Meurons Street. Place of polling: House of James Dott, 110 Horace Street, Norwood Grove.

**Polling Division No. 10**—Consisting of that portion bounded on the north by Martin Avenue; on

the south by the Red River; on the west by the Red River; and on the east by Tache Avenue. Place of polling: Norwood "Skating Rink" Club House, Tache Avenue Norwood Grove.

**Polling Division No. 11**—Consisting of that portion bounded on the north by Eugénie Street; on the south by Oak Avenue and Dubuc Street; on the west by Tache Avenue; and on the east by Des Meurons Street. Place of polling: House of George Derby, 182 Eugénie Street, Norwood Grove.

**Polling Division No. 12**—Consisting of that portion bounded on the north by Marion Avenue; on the south by the city limits; on the west by Des Meurons Street; and on the east by the Seine River. Place of polling: House of Victor Poirier, 132 Des Meurons St., Norwood Grove.

**Polling Division No. 13**—Consisting of that portion bounded on the north by Oak Avenue and Dubuc Street; on the south by the Red River and city limits; on the west by Tache Avenue; on the east by Des Meurons Street. Place of polling: House of W. A. Leslie, 7 Kenny Street, Norwood Grove.

**Polling Division No. 14**—Comprising that portion of the Parish of St. Boniface, lying east of the Red River, except the City of St. Boniface, and Lots 64 to 71, both inclusive, also comprising Lots 37 to 40, both inclusive, of the Parish of St. Vital. Place of polling: D. J. Mooney's Drug Store, 381 St. Mary's Road.

**Polling Division No. 15**—Comprising Lots 41 to 62, both inclusive, of the Parish of St. Vital; east by Seine River; and west by Red River. Place of polling: H. Grandmont's Confectionery Store, End of St. Mary's Road Car Line.

**Polling Division No. 16**—Comprising that portion of the Municipality of Fort Garry, lying north of, and including Lot 132 of the Parish of St. Norbert, excepting those portions of Lots 1 to 15 inclusive St. Vital and Lots 122 to 124 inclusive, St. Norbert, lying east of the Pembina Highway. Place of polling: Jas. L. Mair's Grocery Store, Pembina Highway, Fort Garry.

**Polling Division No. 17**—Comprising those portions of Lots 1 to 15, inclusive, St. Vital and Lots 122 to 124 inclusive St. Norbert, lying east of Pembina Highway. Place of polling: Manitoba Agricultural College.

**Polling Division No. 18**—Comprising that portion of the Municipality of Fort Garry, lying south of and including Lot 121 of the Parish of St. Norbert, except those portions of Lots 86 to 70 inclusive, lying west of the C.N.R. Right of Way. Place of polling: House of Cyrille P. Leclair, Lot 82, St. Norbert, Pembina Highway.

**Polling Division No. 19**—Comprising those portions of Lots 86 to 70 inclusive, lying west of C. N.R. Right of Way. Place of polling: House of Sylvio Laporte, Lot 91, St. Norbert.

Le Savon "Lasebacy"—Désinfectant—est recommandé par les médecins comme un remède contre les maladies contagieuses.

## AVIS

Durant la fin du mois de mai des avis ont été distribués aux résidents de la ville au sujet du nettoyage des cours. Cet avis mentionnait aussi la nécessité pour chaque résident de se procurer un vaseau fait de métal avec un couvercle ajusté pour le service des déchets.

Le dernier paragraphe de cet avis se lisait comme suit:

"Au cas où ces règlements ne seront pas observés dans un mois de la réception de cet avis la Cité prendra les procédures tel que prévu par la loi.

A sa dernière assemblée, le Conseil de la Ville a décidé d'accorder aux retardataires jusqu'au 22 courant avant de mettre cette partie de l'avis en force.

Par ordre  
DEPARTEMENT DE L'HYGIENE

## ROBOL.

(Tablet)  
Nettoient l'intestin par eux-mêmes et combattent la

## CONSTIPATION

Cause de maux de tête, mauvais digestion, manque d'appétit, torpeur du foie. — 25c la boîte.

Ch. Chiquet, Pharm. Américain, Ltd., Montréal.

## Petites Annonces

50 SOUS PAR INSERTION

CHAMBRES garnies à louer. S'adresser 213 rue Dumoulin, St. Boniface.

Il arrive fréquemment que des personnes de langue française ayant besoin de postes électriques, mal informées, s'adressent à la grande ville, se figurant que notre cité ne peut lutter avec sa voisine. Or sachez bien

FONTAINE ET BOULANGER sont agents pour St. Boniface des marques Moffat, McLary's, National, et Westinghouse. Si votre installation est faite, la connexion ne vous coûtera rien; ce qui n'est pas le cas avec nos concurrents anglais.

Nous nous mettons à l'entière disposition du public pour lui fournir les différents prix de ces marques de postes qui, à l'heure actuelle représentent ce qui se fait de plus moderne en la matière.

Ecrivez ou téléphonez dès ce soir et demain, à l'heure que vous nous indiquerez nous serons heureux de vous fournir tous les renseignements nécessaires.

Il est bien entendu que nous vendons à termes tout comme l'anglais de l'autre côté du pont. N'achetez pas chez le voisin. Notre argent doit rester chez nous. C'est le seul moyen de contribuer au développement de notre ville.

FONTAINE & BOULANGER

53 Ave. Provencher—Ph. N1425-N1026

LA CHAUSSURE  
**ASTORIA**  
ENTIEREMENT FAIT A LA MAIN

En vente à  
La Maison Blanche  
ST-BONIFACE



**SCOTT-McHALE LIMITED**  
LONDON, ONTARIO



Il s'en sert depuis qu'il était enfant

**Rien n'égale le MINARD**  
TRIOMPHE DE LA DOULEUR  
pour les douleurs et congestions

La première chose à faire lorsque vous souffrez mal c'est d'appliquer du créme Minard. Il est antiseptique, calmant, agit avec rapidité et sans danger. L'usage d'un des nombreux agents naturels des produits Minard, au cœur d'une lettre qu'il vous sera adressé, dit: "Je dois dire que je ne connais pas de médicament qui m'aide à vaincre la douleur des congestions et de la fièvre. Le MINARD, la première chose à faire dans notre famille aussi loin que vous me souvenez et il a servi à la cure d'un de mes enfants de convulsions." MINARD LIMENT CO. LIMITED, 73 Vermont, N.E.

"La Loi de Faillite"  
**J. A. HEBERT**  
Syndic Autorisé

Comptable et Liquidateur de Faillites

Compétence et diligence apportées dans les règlements de compromis entre débiteurs et créanciers

Bureau chez  
**J. A. HEBERT & CIE**  
Limitée

265 Avenue du Portage  
TEL. A 7647 WINNIPEG

**Dr F. LAOHANCE**  
Des Hôpitaux de Paris

Spécialité :  
CHIRURGIE ET GYNECOLOGIE

Consultations : de 2 à 5 p.m.

Téléphones :  
Bureau: A6207—Résidence N1564  
Bureau : Bloc Somerset  
Chambre 438  
Avenue du Portage - WINNIPEG

**Dr N.-A. LAURENDEAU**  
DES HOPITAUX DE NEW-YORK

Spécialité : Chirurgie et maladies de la femme

HEURES DE CONSULTATIONS  
1 à 3 heures p.m. 7 à 8 heures p.m.

Visite à l'hôpital St-Boniface tous les matins

Bureau et résidence : 83, rue Ritchot  
Tél. Main 1392 - Saint-Boniface

**Dr J. R. TASSÉ**  
M. D., L. M. C. C.

Spécialiste en Chirurgie et Maladies des Femmes, Voies Urinaires

Bureau — Chambres 441-443 Bloc Somerset, Ave. Portage Winnipeg

Heures de bureau Winnipeg, le jour: 2 à 5—St-Boniface, le soir: 7 à 8—Tél. A6061

Résidence: 161 Ave Provencher  
Tél.: N2671 - St-Boniface

**Dr L. D. COLLIN**  
Des hôpitaux de Paris

Spécialité Chirurgie

Bureau 79, avenue Provencher St-Boniface

Phone N 1739

Heures de consultation 2 à 5 p.m. et 7 à 9 p.m.

**Desjardins Freres**  
Entrepreneurs de Pompes Funèbres

14, rue Victoria — St-Boniface  
Tél. N1467

Autos pour funérailles, mariages et baptêmes. Service jour et nuit. Auto-ambulance et autocorbillard sur demande. Maison exclusivement Canadienne-française.

J. E. Provencher J. N. Senez  
Tél. Res. N1864

**GREAT WEST CONSTRUCTION CO.**  
ENTREPRENEURS GENERAUX

Tél. Bureau N2371  
46 Ave. Provencher—St-Boniface

**RESTAURANT PROVENCHER**  
Félix Montaldo, Prop.

Coin Avenues Taché et Provencher  
Toujours en mains: Pâtisseries, Fruits, Bonbons, Tabacs et Cigarettes. Le stock est des mieux assortis et frais.

CHEMINS DE FER NATIONALS CANADIENS  
TARIF DES EXCURSIONS D'ETE

POUR

## Cote du Pacifique

A travers les Rocheuses, à votre choix, par terre ou mer, aller ou retour. Magnifique voyage par eau de 750 milles entre Prince Rupert, Vancouver, Victoria, Seattle, si vous le désirez.

## Dans l'Est du Canada

Par terre ou par eau et par terre. Choix de routes. Voyez Toronto. Le vieux Québec. Les 1000 lacs, les chutes magnifiques de Niagara. Descendez le St-Laurent.

Les trains Canadiens Nationaux traversent les Rocheuses à la plus haute altitude, en vue des plus hauts sommets.

## En allant à la Côte, arrêtez-vous à JASPER PARK LODGE

LAC BEAUVERT, JASPER, ALTA.  
Ouvert du 15 juin au 15 septembre  
Moderne sous tous rapports. Pavillon de danse. Merveilleux vue sur toutes les montagnes.

A votre retour de l'Est, arrêtez quelques jours à "Minkai Inn" 115 milles à l'est de Winnipeg.

**DECIDEZ MAINTENANT** de prendre une vacance. Vous vous le devez ainsi qu'à votre famille. Renseignez-vous concernant tarif, réservations, service des trains, etc., de n'importe quel agent. Demandez notre pamphlet des touristes. Gratia.

W. J. QUINLAN

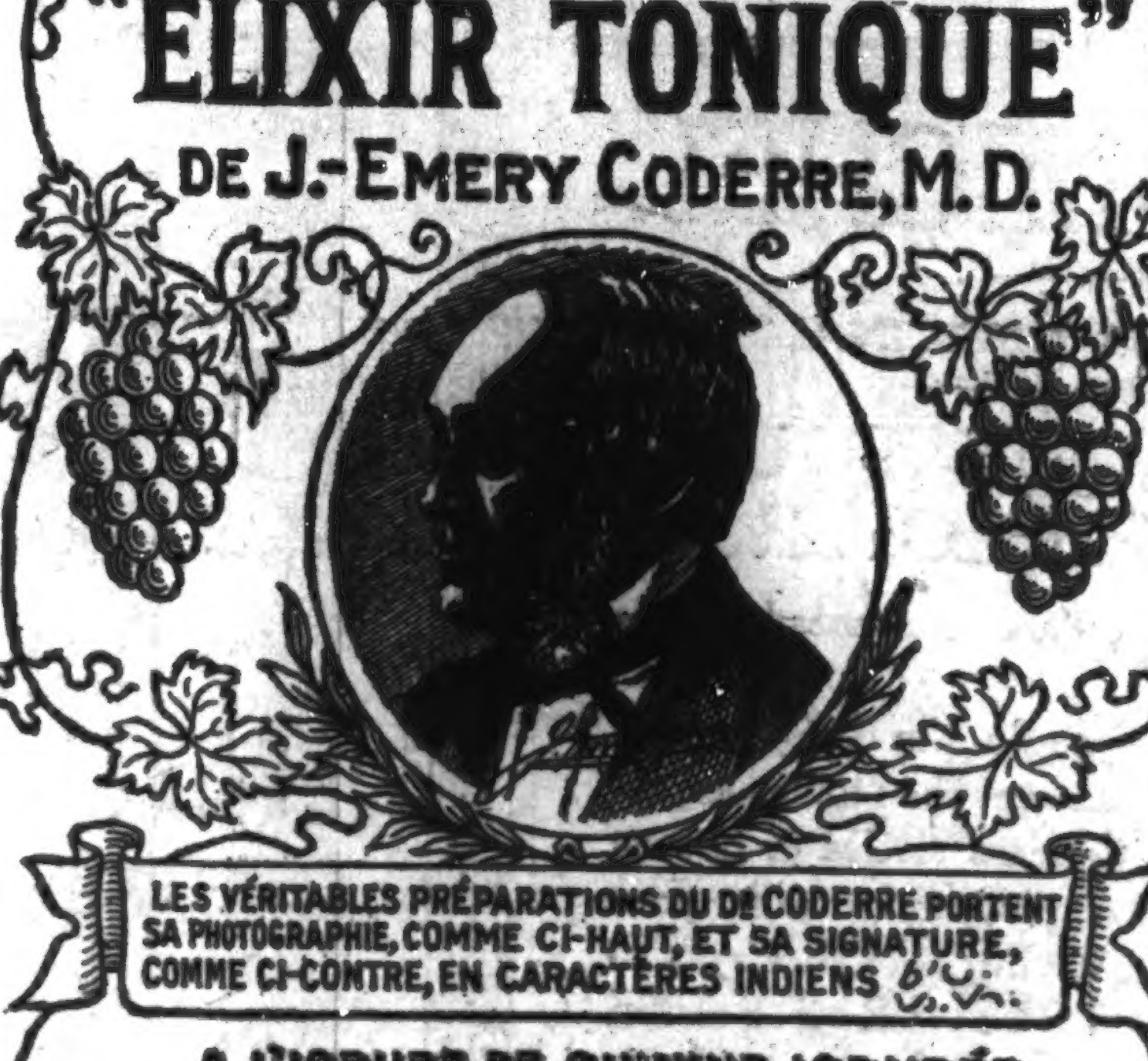
Agent de district pour passagers  
WINNIPEG, MAN.

Pour service

Canadian National Railways

Pour confort

**VIN**  
"ELIXIR TONIQUE"  
DE J.-EMERY CODERRE, M.D.



LES VÉRITABLES PRÉPARATIONS DU DR CODERRE PORTENT SA PHOTOGRAPHIE, COMME CI-HAUT, ET SA SIGNATURE, COMME CI-CONTRE, EN CARACTÈRES INDÉLÉTABLES.

A L'IODURE DE QUININE IODURÉE  
FORMULE: Traitement élémentaire de matière médicale et guide pratique des Soeurs de Charité de l'Asile de la Providence.  
DOSE: UN VERRE À VIN, AVANT OU APRÈS LES REPAS.

MANUFACTURÉ PAR LA  
COMPAGNIE MÉDICALE DU DR CODERRE,  
MONTREAL.

Les anémiques, les personnes qui souffrent de maladies de la peau, de dartres, de boutons dans la figure, de démangeaisons, de débilité générale et d'appauvrissement du sang, trouvent dans ce médicament toutes les qualités curatives que les médecins dont les signatures suivent en réclament.

Attestation irrécusable de médecins célèbres, anciens professeurs d'Université bien connus à Montréal par leur science, en faveur de l'Elixir Tonique du Docteur Coderre.

Nous soussignés, médecins, après avoir pris communication de la composition de l'Elixir Tonique du docteur Coderre, tel que ci-dessus, certifions que ce Tonique est préparé avec des substances médicamenteuses propres au traitement de maladies qui réclament l'emploi combiné des agents toniques altérants.

HENRI PELLETIER, M.D. THOS. D'ORST D'ORSTON, M.D. J. G. BEAUD, M.D.  
ALEX. GEMAIN, M.D. J. P. RYTOY, M.D. D. W. ARCHAMBAULT, M.D.  
J. A. ROY, M.D. A. T. BROUSSAU, M.D. O. RAYMOND, M.D.  
E. H. TRUDEAU, M.D. P. A. C. MURRAY, M.D. A. P. DELVROCHES, M.D.  
L. B. DUBOIS, M.D. P. BRATHIER, M.D.

En vente chez tous les marchands des villes et des campagnes.

COMPAGNIE MEDICALE DU DR CODERRE, 482, RUE ST-PAUL OUEST, MONTREAL.